



HONG KONG  
LIFE SCIENCES SOCIETY  
香港生命科技青年會

# LIFE SCIENCES SUMMER INTERNSHIP PROGRAM 2022

生命科學夏季實習計劃





Since 2019, the Summer Internship Program offers a unique opportunity to undergraduate and postgraduate students to explore cutting-edge research, technology and the future of life sciences. Our interns are assigned to different biotech companies in Hong Kong and Shanghai, covering start-up companies, venture capital firms, NGOs, healthcare and pharmaceutical companies.

自 2019 年起，本會的夏季實習計劃於每年暑假舉行，為大學本科生及研究生提供尖端研究、科技和生命科學的實習機會。實習生被分配到香港及上海不同的生物科技機構，包括初創企業、風險投資公司、非政府組織、醫療及製藥公司。



“The internship program has improved my proficiency in my biotechnology studies, enabling me to master and apply relevant knowledge in the business world. These experiences offer me insights into future career paths.”

「通過實習計劃，加深了解我正在修讀的生物科技課程，並掌握應用相關知識於商業世界，這些經驗都對我未來就業有一定的啟發。」

**VANORA CHAN**

Intern of 2020 | Student of BSc in Biotechnology and Business, The Hong Kong University of Science and Technology

陳泳霖 | 2020實習生  
香港科技大學生物科技及商學理學士學生



“The life sciences industry is in a golden age of development. By joining this program, interns can acquire practical skills in a commercial setting that differs from their university studies. In addition, this summer experience will help them identify new career opportunities after graduation.”



**Tony Yung**  
CEO | Take2 Health  
翁錦輝 | 得易健康  
行政總裁

「生命科學行業正處於蓬勃發展的黃金時期。實習生能透過這計劃接觸有別於大學的商業環境，獲取實用技能。此夏季實習經驗亦有助實習生尋找畢業後的工作發展方向。」

“In Shanghai, I learnt about different ways to conduct marketing analysis and took part in business developments.”

「我在上海學到如何進行市場調查及分析，並與其他商業夥伴探索合作機會。」

**HETI YIU**

Intern of 2019 | Graduate of Bachelor of Biomedical Sciences, The University of Hong Kong

姚芷晴 | 2019實習生 | 香港大學生物醫學學士畢業生



“This internship developed my business acumen and got me interested in commercial roles within the life sciences sector.”

「實習計劃開闊了我的商業觸覺，讓我對生命科學領域的商業職位產生興趣。」

**MARCO FANG**

Intern of 2021 | Student of MSci Chemistry, Imperial College London

方文匯 | 2021實習生  
倫敦帝國學院化學碩士學生



Internship period  
實習期

6 weeks in July and August 2022  
2022年7至8月期間，共6星期

Internship locations  
實習地點

Hong Kong  
香港

or  
或

Shanghai  
上海

Fee  
費用 **HK\$2,500**

The above fee includes roundtrip transportation\*, accommodation\*, insurance and other program-related activities.

包括來回交通費\*、住宿\*、保險及其他指定活動。

The above fee will be returned to the intern upon completion.

實習完畢後費用將全數退還。

\*Only applicable to interns in Shanghai.

\*只限上海實習生。

Application deadlines  
截止日期

Early-bird application deadline

**14 March 2022**

首輪截止日期  
2022年3月14日

Final-round application deadline

**28 March 2022**

截止日期  
2022年3月28日

No. of intake  
名額

Approximately 30-35 students. HKLSS reserves the right to determine the final number of interns.

約為30-35人，最終名額由本會決定。

Application method  
申請方法

All applicants must complete the application online.

所有申請人必須透過網上申請。



Eligibility  
申請資格

- Open to senior-year undergraduates and postgraduate students, aged 18 or above, with an academic qualification in life sciences or a related discipline.
- 開放予香港各大學的高年級本科生及研究生參加，參加者須年滿18歲及擁有生命科學的學術背景。
- Recent graduates and applicants with a background other than life sciences (e.g. business, statistics or social sciences) will be considered on a case-by-case basis.
- 如畢業生或其他學系（如商科、統計或社會科學）學生希望參加，將會按個別個案考慮。

Online information sessions  
網上諮詢講座

2 March 2022

4:00 - 4:45pm (English英語)

5:00 - 5:45pm (Cantonese粵語)

16 March 2022

11:00 - 11:45am (English英語)

12:00 - 12:45pm (Cantonese粵語)

Registration  
報名

<https://bit.ly/3LF7uod>

Enquiry  
查詢

T: +852 2825 7319

E: [internship@hklss.org](mailto:internship@hklss.org)

W: [www.hklss.org](http://www.hklss.org)

 HKLifeSciencesSociety  
 HKLifeSciencesSociety

Due to COVID-19 pandemic situation, HKLSS reserves the right to modify the schedule and the final destination of the Summer Internship Program, if necessary.

由於冠狀病毒疫情，本會將保留更改夏季實習計劃時間表及地點的最終權利。